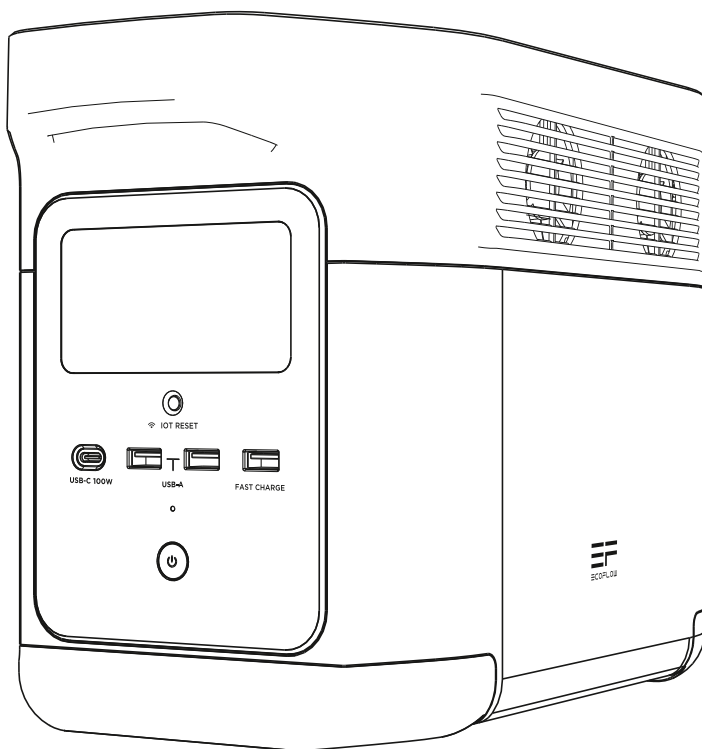


ECOFLOW

MINI

EcoFlow DELTA mini | Руководство пользователя



ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Внимательно прочтите все рекомендации по технике безопасности, предупреждения, условия применения и заявления об ограничении ответственности. См. условия использования и заявление об ограничении ответственности на сайте <https://ecoflow.com/pages/terms-of-use>, а также обратите внимание на наклейки на изделии до начала использования. Пользователи несут полную ответственность за эксплуатацию и выполняемые операции. Ознакомьтесь с применимыми нормами законодательства, действующими в вашем регионе. Пользователь несет единоличную ответственность за ознакомление со всеми соответствующими нормами и их соблюдение при использовании продукции EcoFlow.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Технические характеристики	1
2. Техника безопасности	
2.1 Эксплуатация	2
2.2 Инструкции по утилизации	2
3. Начало работы	
3.1 Описание устройства	3
3.2 ЖК-экран	4
3.3 Общие правила эксплуатации	4
3.4 Зарядка от источника переменного тока	6
3.5 Зарядка от солнечной батареи	7
3.6 Зарядка от автомобиля	7
3.7 Приложение	8
3.8 X-Boost	8
3.9 Аварийный источник питания (EPS)	9
4. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ	9
5. Поиск и устранение неисправностей	10
6. Комплект поставки	11
7. Хранение и обслуживание	11

1. Технические характеристики

Общие сведения

Масса нетто	Приблизительно 23,6 фунта (10,7 кг)
Размеры	14,9×7,2×9,4 дюйма (35,6×18,3×23,9 см)
Емкость	882 Вт-ч, 50,4 В
Сертификаты	UL CE FCC ROHS Telec
Wi-Fi	Поддерживается

Выходные порты

перем. тока (x6)	немодулированный синусоидальный сигнал, 1400 Вт общ. (скачок напряжения 2100 Вт), 230 В~ (50 Гц)
Макс. мощность устройств(а), поддерживаемая X-Boost	2200 Вт
USB-A (x2)	5 В $\overline{\text{---}}$ 2,4 А, 12 Вт макс., на каждый порт
USB-A для быстрой зарядки (x1)	5 В $\overline{\text{---}}$ 2,4 А 9 В $\overline{\text{---}}$ 2 А 12 В $\overline{\text{---}}$ 1,5 А 18 Вт макс.
USB-C (x1)	5/9/12/15/20 В $\overline{\text{---}}$ 5 А, 100 Вт макс.
Автомобильное зарядное устройство	12,6 В $\overline{\text{---}}$ 10 А, 126 Вт макс.
Выход DC5521 (x2)	12,6 В $\overline{\text{---}}$ 3 А, на каждый порт

* Автомобильное зарядное устройство делит мощность с выходным портом DC5521, обеспечивая максимальную выходную мощность 126 Вт.

Входные порты

Зарядка от источника переменного тока	X-Stream для быстрой зарядки 900 Вт макс.
Входное напряжение переменного тока	220–240 В~50 Гц/60 Гц, 10 А
Солнечное зарядное устройство	11–75 В $\overline{\text{---}}$ 10 А макс., 300 Вт макс.
Автомобильное зарядное устройство	Поддерживает аккумуляторные батареи 12 В/24 В, 8 А по умолчанию

Информация об аккумуляторе

Химический состав элемента питания	NCM
Срок хранения	1 год (после полной зарядки)
Циклический ресурс	800 циклов на емкость 80%+
Защита	Защита от перенапряжения, защита от перегрузки, защита от перегрева, защита от короткого замыкания, защита от переохлаждения, защита от понижения напряжения, защита от избыточного тока

Рабочая температура окружающей среды

Оптимальная рабочая температура	68–86 °F (20–30 °C)
Температура разрядки	-4–113 °F (-20–45 °C)
Температура зарядки	32–113 °F (0–45 °C)
Температура хранения	-4–113 °F (-20–45 °C) (оптимально: 68–86 °F (20–30 °C))

* Возможность зарядки и разрядки аккумулятора зависит от фактической температуры аккумуляторного блока.

2. Техника безопасности

2.1 Эксплуатация

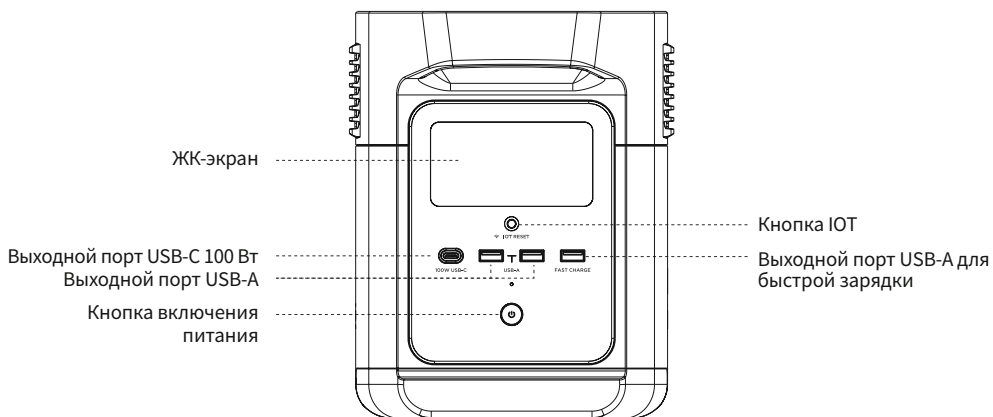
1. Не используйте устройство вблизи источников тепла, например источников огня или печей.
2. Не допускайте контакта с жидкостями. Не погружайте устройство в воду, не допускайте намокания. Не используйте устройство под дождем или в условиях повышенной влажности.
3. Не используйте устройство в условиях сильного электростатического/магнитного поля.
4. Не разбирайте устройство и не допускайте проколов острыми предметами.
5. Не используйте проволоку или другие металлические предметы, которые могут привести к короткому замыканию.
6. Не используйте компоненты или принадлежности от неофициальных производителей. Если необходимо заменить компонент или принадлежность, уточните информацию по официальным каналам EcoFlow.
7. При работе с устройством строго соблюдайте требования по температуре рабочей среды, указанные в настоящем руководстве. При слишком высокой температуре среды возникает риск пожара или взрыва; при слишком низкой температуре производительность аккумулятора может значительно снизиться, или он может прекратить функционировать.
8. Не помещайте тяжелые предметы на устройство.
9. Не блокируйте вентилятор в ходе работы и не размещайте устройство на запыленных непроветриваемых участках.
10. Защищайте устройство от ударов, падений или сильных вибраций в процессе эксплуатации. При сильном внешнем ударном воздействии сразу же выключите питание и прекратите работу. Обеспечьте надежное крепление аккумулятора при транспортировке для защиты от вибраций и ударов.
11. При случайном падении аккумулятора в воду в процессе работы разместите его на открытом безопасном участке и не приближайтесь, пока он полностью не высохнет. Просохший аккумулятор использовать запрещается; его необходимо должным образом утилизировать, см. раздел 2.2 ниже. В случае возгорания аккумулятора мы рекомендуем использовать следующие средства пожаротушения в указанном порядке: вода или распыленная вода, песок, пожарное покрывало, порошковые огнетушащие вещества и, наконец, углекислотный огнетушитель.
12. Для очистки отверстий аккумулятора используйте сухую тряпочку.
13. Размещайте аккумулятор на ровной поверхности, чтобы не допустить опрокидывания и повреждения. Если аккумулятор перевернулся и значительно повредился, незамедлительно выключите его, разместите на открытом участке на расстоянии от горючих веществ и людей и утилизируйте согласно местному законодательству и нормам.
14. Держите аккумулятор вне зоны доступа детей и домашних животных.

2.2 Инструкции по утилизации

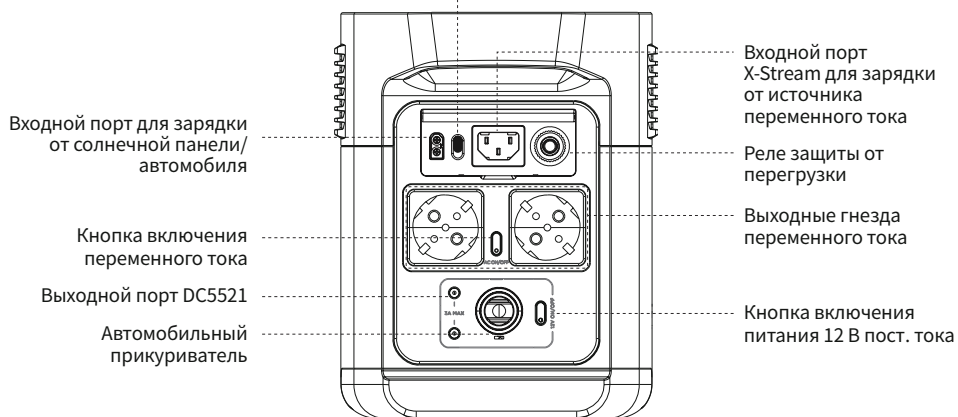
1. Если возможно, обеспечьте полную разрядку аккумулятора перед утилизацией и утилизируйте в специальный бак для сбора аккумуляторных батарей на вторичную переработку. Аккумуляторы содержат потенциально опасные химические вещества, поэтому строго запрещается утилизировать их в баки для обычного мусора. Дополнительную информацию см. в местном законодательстве и нормах по вторичной переработке и утилизации аккумуляторов.
2. Если нет возможности полностью разрядить аккумулятор по причине отказа устройства, не утилизируйте его в бак для сбора аккумуляторов на вторичную переработку. В таком случае свяжитесь со специализированной компанией для отправки на дальнейшую переработку.
3. Утилизируйте чрезмерно разряженные аккумуляторы, которые невозможно перезарядить.

3. Начало работы

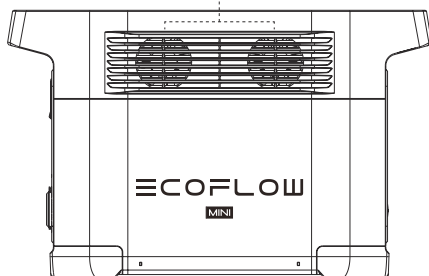
3.1 Описание устройства



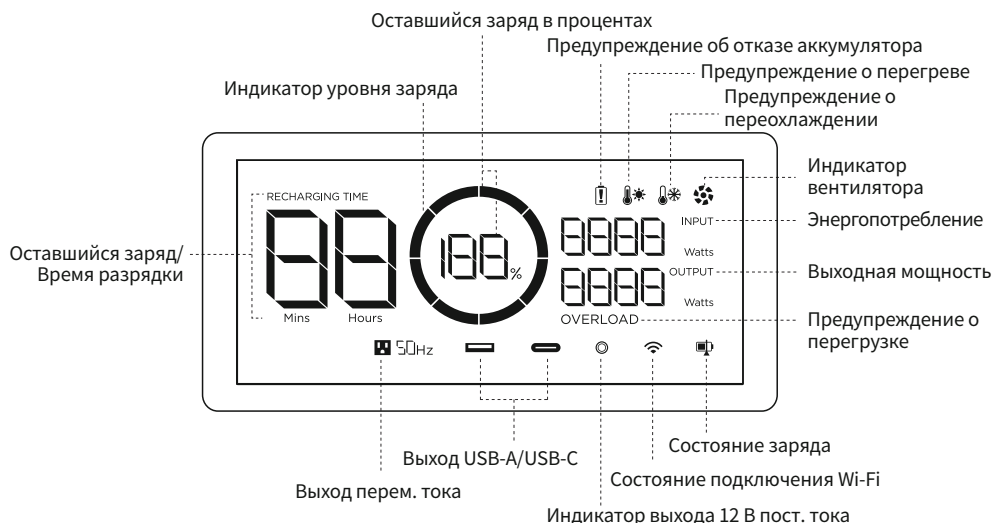
Переключатель скорости зарядки от источника переменного тока



Вентилятор



3.2 ЖК-экран

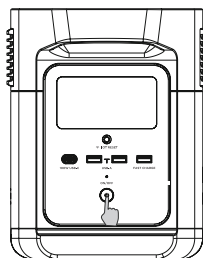


Индикатор уровня заряда: во время зарядки индикатор будет постоянно «заполняться». Если заряд аккумулятора 0%, индикатор замигает для предупреждения.

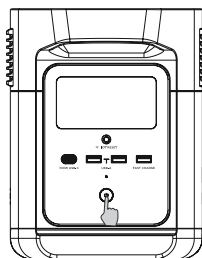
Состояние подключения Wi-Fi: после нажатия и удержания кнопки IoT в течение 3 секунд, состояние подключения Wi-Fi будет мигать на ЖК-экране, что указывает на готовность устройства к сопряжению. Существует два способа подключения устройства к приложению: путем подключения непосредственно к точке доступа устройства или через Интернет. Если приложение успешно подключилось к точке доступа устройства, значок продолжит мигать; если оно успешно подключилось к Интернету, значок будет постоянно гореть.

* Действия по поиску и устранению неисправностей см. в разделе 5.

3.3 Общие правила эксплуатации



Короткое нажатие для включения



Долгое нажатие для выключения

Включение аккумулятора, выключение аккумулятора, включение ЖК-экрана

Коротким нажатием на кнопку включения питания включите устройство. ЖК-экран загорится, на нем будет отображаться индикатор уровня заряда.

Аккумулятор переходит в спящий режим через 5 минут в неактивном состоянии. ЖК-экран автоматически выключается. При изменении нагрузки или выполнении операций ЖК-экран автоматически загорается. Для включения или выключения ЖК-экрана нажмите кнопку включения питания.

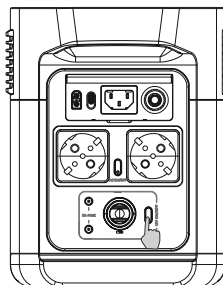
Для выключения аккумулятора нажмите и удерживайте кнопку включения питания. Время в режиме ожидания по умолчанию составляет 2 часа. В отсутствие нагрузки в течение 2 часов при остальных кнопках питания в выключенном положении аккумулятор автоматически выключается. Можно настроить время ожидания в приложении.

Выходной порт 12 В пост. тока

При нажатой кнопке включения питания временно нажмите на кнопку питания 12 В пост. тока, чтобы использовать выходной порт постоянного тока.

Кратковременно нажмите на кнопку включения питания 12 В пост. тока, чтобы отключить его.

При нажатой кнопке включения питания 12 В пост. тока устройство не отключится автоматически.



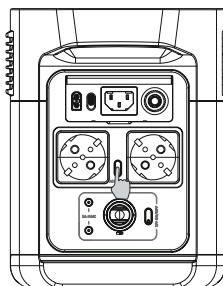
Кратковременно нажмите кнопку включения питания 12 В пост. тока

Выходной порт переменного тока

При нажатой кнопке включения питания временно нажмите на кнопку включения питания от источника переменного тока, чтобы использовать выходные порты питания переменного тока. Кратковременно нажмите на кнопку включения питания от источника переменного тока, чтобы отключить его.

Время ожидания по умолчанию для выходного порта переменного тока составляет 12 часов. При отсутствии доступа к нагрузке в течение 12 часов кнопка включения питания от источника переменного тока отключится автоматически.

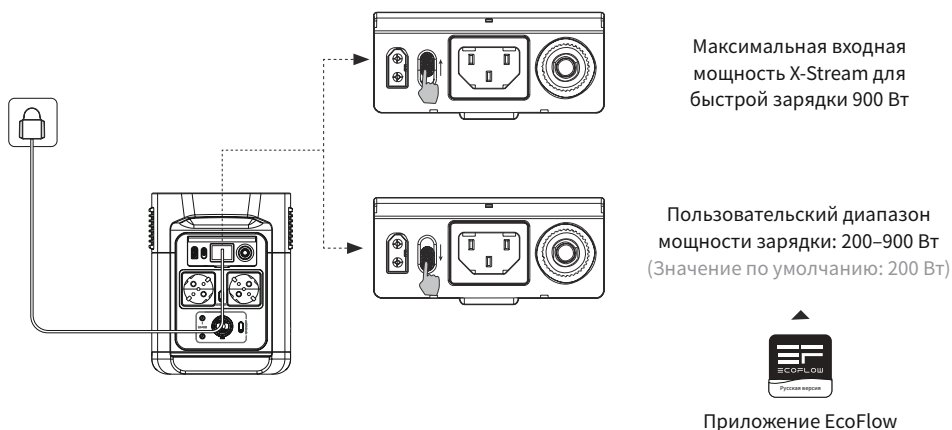
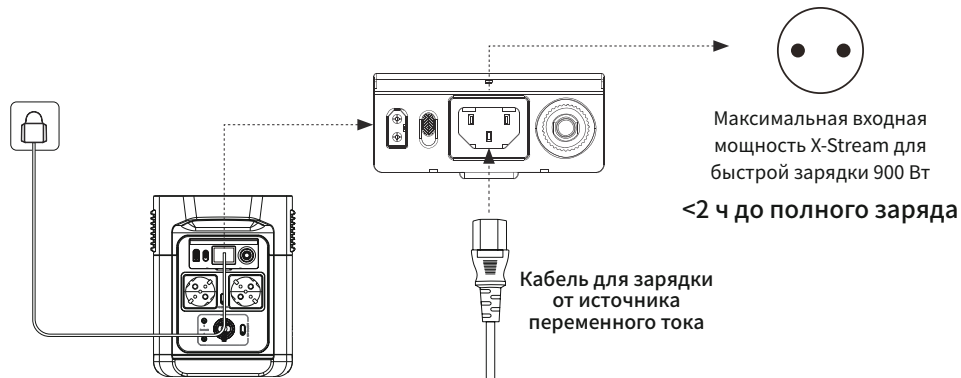
Рекомендуется отключать кнопку включения питания от источника переменного тока, когда оно не используется, в целях экономии энергопотребления.



Кратковременно нажмите кнопку включения питания от источника переменного тока

3.4 Зарядка от источника переменного тока

Технология быстрой зарядки EcoFlow X-Stream предназначена специально для зарядки от источника переменного тока и обеспечивает максимальную входную мощность 900 Вт. Вы можете контролировать расход энергии на подзарядку с помощью переключателя скорости зарядки от источника переменного тока. При установке на максимальное значение скорость зарядки составит 900 Вт. При установке на минимальное значение будет задана пользовательская скорость заряда, которая составляет 200 Вт по умолчанию и настраивается в приложении EcoFlow. В случае нештатных ситуаций, когда значение входного переменного тока остается выше 20 А, входной порт для зарядки в режиме X-Stream запустит функцию самозащиты, и реле защиты от перегрузки на продукте автоматически сработает. После подтверждения отсутствия неисправностей устройства вы можете нажать реле защиты от перегрузки для продолжения зарядки.

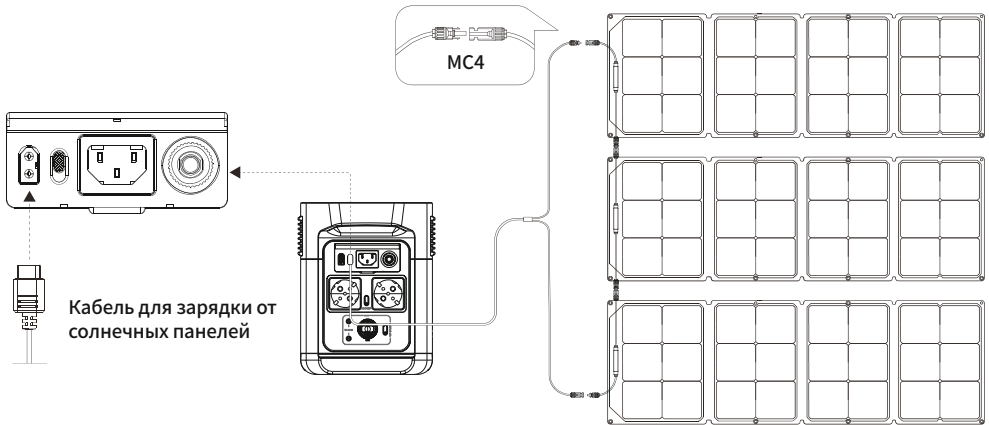


Мощность зарядки можно отрегулировать с помощью переключателя скорости зарядки от источника переменного тока на задней части устройства. Диапазон мощности зарядки можно настроить в приложении EcoFlow.

Используйте кабель для зарядки от источника переменного тока для быстрой зарядки. EcoFlow не несет ответственности за последствия в результате невыполнения инструкций, включая, помимо прочего, зарядку с помощью кабеля для зарядки от источника переменного тока.

3.5 Зарядка от солнечной батареи

Пользователи могут последовательно подключать солнечные панели, как показано на рисунке, для подзарядки устройства. Устройство поддерживает вход 11–75 В постоянного тока, макс. ток 10 А и макс. мощность зарядки 300 Вт.

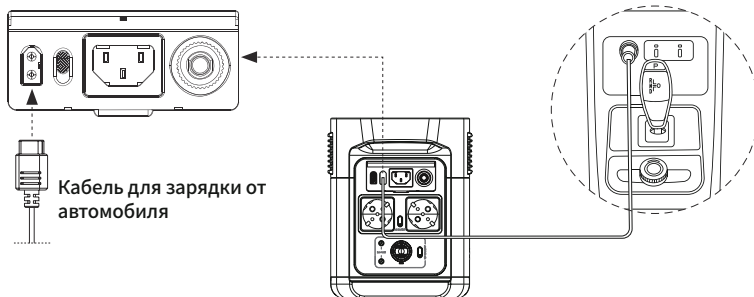


При использовании солнечной панели EcoFlow для зарядки устройства следуйте инструкциям, поставляемым с солнечными панелями.

Перед подключением солнечной панели убедитесь, что значение выходного напряжения солнечной панели не превышает 75 В во избежание повреждения устройства.

3.6 Зарядка от автомобиля

Пользователи могут подзаряжать устройство через входной порт для зарядки от автомобиля. Он поддерживает автомобильные зарядные устройства 12 В/24 В и значение тока 8 А по умолчанию. Выполняйте зарядку с помощью автомобильного зарядного устройства только после того, как вы запустили двигатель автомобиля, чтобы избежать отказа по причине недостаточного заряда автомобильного аккумулятора. Кроме того, убедитесь, что входной порт для зарядки от автомобиля и кабель для зарядки от автомобиля находятся в исправном состоянии. EcoFlow не несет ответственности за ущерб или повреждения, вызванные невыполнением инструкций.



3.7 Приложение

Приложение EcoFlow позволяет пользователям дистанционно управлять и осуществлять мониторинг энергетических станций EcoFlow.

Прочтите руководство пользователя по приложению EcoFlow и загрузите приложение по следующей ссылке: <https://ecoflow.com/pages/ecoflow-app>.



Политика конфиденциальности

Используя Продукты, Приложения и Сервисы EcoFlow, вы соглашаетесь

с Условиями использования и Политикой конфиденциальности

EcoFlow, которые доступны в разделе «О нас» на странице

«Пользователь» в приложении EcoFlow или на официальном веб-сайте

EcoFlow по адресу <https://ecoflow.com/pages/terms-of-use> и

<https://ecoflow.com/pages/privacy-policy>.

3.8 X-Boost

Благодаря технологии EcoFlow X-Boost продукт может использоваться для зарядки устройства мощностью до 2200 Вт, в то время как номинальная выходная мощность остается на уровне 1400 Вт, предотвращая отказы благодаря защите от перегрузок.

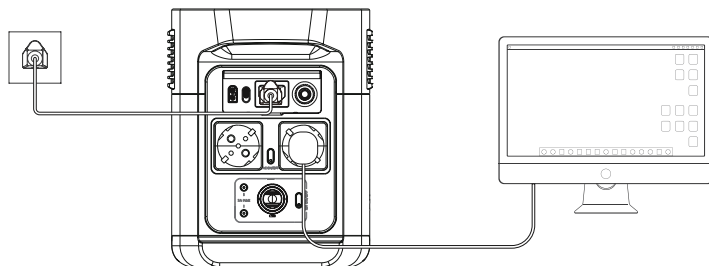
В условиях стандартного напряжения общая максимальная выходная мощность всех выходных портов переменного тока составляет 1400 Вт. При включенном режиме X-Boost все выходные порты переменного тока могут использоваться для зарядки устройств, для которых требуется общая максимальная мощность 2200 Вт, в то время как номинальная мощность остается на уровне 1400 Вт. X-Boost включается автоматически, когда общая выходная мощность всех выходных портов превышает 1400 Вт.

Советы по использованию X-Boost:

1. Режим X-Boost включен по умолчанию; вы можете включить или отключить его в приложении EcoFlow.
2. Режим X-Boost недоступен при включенном выходе переменного тока в состоянии подзарядки (в байпасном режиме) и когда X-Boost отключен.
3. X-Boost не может использоваться со всеми электроприборами; этот режим несовместим с приборами, имеющими жесткие требования к напряжению. Приборы с защитой от перегрузок по напряжению (такие как прецизионные инструменты) не поддерживаются. Режим X-Boost наиболее оптимально подходит для нагревательных приборов. Рекомендуем провести собственные испытания ваших устройств с включенным режимом X-Boost.

3.9 Аварийный источник питания (EPS)

Продукт поддерживает использование в качестве аварийного источника питания (EPS). При подключении сетевого питания к входному порту переменного тока устройства с помощью кабеля для зарядки от источника переменного тока вы можете обеспечить питание электроприборов через выходные гнезда переменного тока (в таком случае питание переменного тока будет поступать из сети, а не энергетической станции). В случае внезапного отключения электроэнергии устройство автоматически переключится в режим питания от аккумулятора в течение 30 мс. Являясь базовой функцией ИБП, эта функция не поддерживает переключение за 0 мс. Не подключайте продукт к устройствам, для которых требуются ИБП с переключением за 0 мс, таким как серверы данных и рабочие станции. Обязательно проведите испытания и убедитесь в совместимости перед использованием продукта. Мы рекомендуем одновременно заряжать только одно устройство и не подключать несколько устройств одновременно во избежание срабатывания защиты от перегрузки. EcoFlow не несет ответственности за отказы устройств или потерю данных, вызванные невыполнением инструкций.



4. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

1. Какая аккумуляторная батарея используется в устройстве?

В нем используется высококачественная литий-ионная аккумуляторная батарея.

2. Питание каких устройств может обеспечивать выходной порт переменного тока продукта?

Выходной порт переменного тока с номинальной мощностью 1400 Вт и пиковой мощностью 2100 Вт может обеспечивать питание для большинства бытовых приборов. Перед использованием мы рекомендуем сначала проверить мощность приборов и убедиться, что суммарная мощность всех приборов под нагрузкой ниже номинальной мощности.

3. Как долго я смогу заряжать свои приборы с помощью устройства?

На ЖК-экране отображается примерное время зарядки для большинства устройств со стабильным потреблением мощности.

4. Как понять, что аккумулятор выполняет зарядку?

В процессе зарядки на ЖК-экране отображается оставшееся время зарядки. Значок зарядки вращается вместе со значением оставшегося заряда в процентах, мощность поступающего питания отображается в правой части круга.

5. Как правильно чистить аккумулятор?

Осторожно протрите его сухой мягкой чистой тряпочкой или бумажным полотенцем.























6. Как правильно хранить аккумулятор?

Перед размещением на хранение выключите аккумулятор. После этого храните в сухом проветриваемом помещении при комнатной температуре. Не храните рядом с источниками воды. При размещении на долгосрочное хранение разрядите аккумулятор до 30% и подзаряжайте до 60% каждые три месяца, чтобы обеспечить максимальный срок службы.

7. Я могу брать аккумулятор с собой в самолет?

Нет.

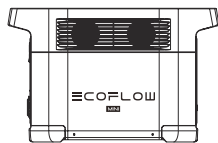
5. Поиск и устранение неисправностей

Индикатор	Проблема	Решение
 OVERLOAD Значки мигают вместе	Защита USB-A от перегрузки	Возобновите нормальную работу путем отсоединения электрического устройства, подключенного к порту USB-A.
 OVERLOAD Значки мигают вместе	Защита USB-C от перегрузки	Возобновите нормальную работу путем отсоединения электрического устройства, подключенного к порту USB-C.
  Значки мигают вместе	Защита USB-C от перегрева	После охлаждения продукт автоматически возобновит работу.
RECHARGING TIME   Значки мигают вместе	Защита от перегрева при зарядке	Зарядка может возобновиться после того, как аккумулятор охладится.
  Значки мигают вместе	Защита от перегрева при разрядке	Подача питания может возобновиться после того, как аккумулятор охладится.
RECHARGING TIME   Значки мигают вместе	Защита от переохлаждения при зарядке	Зарядка может возобновиться автоматически, когда температура аккумулятора поднимется выше 41 °F (5 °C).
  Значки мигают вместе	Защита от переохлаждения при разрядке	Подача питания может возобновиться после того, как температура аккумулятора поднимется выше 10 °F (-12 °C).
 50Hz OVERLOAD Значки мигают вместе	Защита выхода переменного тока от перегрузки	Нормальная работа будет автоматически возобновлена после отключения перегруженного устройства и перезапуска продукта. Следует использовать электроприборы в диапазоне номинальной мощности. (Дополнительную информацию об ограничениях мощности см. в инструкциях к режиму X-Boost).
 50Hz  Значки мигают вместе	Защита выхода переменного тока от перегрева	Убедитесь, что входное и выходное отверстие вентилятора не заблокированы, в противном случае работа будет возобновлена автоматически после снижения температуры продукта.
 50Hz  Значки мигают вместе	Защита выхода переменного тока от переохлаждения	Нормальная работа будет возобновлена автоматически после использования продукта при оптимальной температуре окружающей среды.
 Значок мигает	Вентилятор заблокирован	Убедитесь, что посторонние материалы не блокируют вентилятор.
 OVERLOAD Значки мигают вместе	Защита автомобильного зарядного устройства от перегрузки	Продукт возобновит нормальную работу после отключения устройства, подключенного к автомобильному зарядному устройству.
  Значки мигают вместе	Защита автомобильного зарядного устройства от перегрева	После охлаждения продукт автоматически возобновит работу.
 Значок продолжает гореть	Отказ аккумулятора	Свяжитесь со службой поддержки EcoFlow

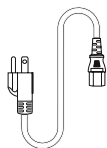
Если в процессе использования на ЖК-экране аккумулятора отображается ошибка(-и), которая не исчезает после перезагрузки, немедленно прекратите использование (не пытайтесь зарядить или разрядить устройство).

За консультациями обращайтесь в службу поддержки EcoFlow.

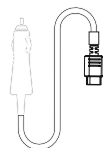
6. Комплект поставки



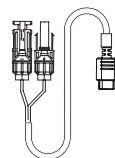
DELTA mini



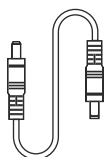
Кабель для зарядки от источника переменного тока



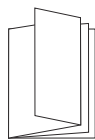
Кабель для зарядки от автомобиля



Кабель для зарядки от солнечных панелей



Кабель DC5521 – DC5525



Руководство пользователя и гарантийный талон

7. Хранение и обслуживание

1. Условия использования и хранения устройства: температура окружающей среды от 68 °F (20 °C) до 86 °F (30 °C), на расстоянии от источников воды, тепла и других металлических предметов.
2. При размещении на долгосрочное хранение разрядите аккумулятор до 30% и подзаряжайте до 60% каждые три месяца.
3. Из соображений безопасности не храните устройство при температуре выше 113 °F (45 °C) или ниже 14 °F (-10 °C) в течение длительного времени.
4. Если оставшийся заряд аккумулятора меньше 1% после завершения работы, зарядите его до 60% перед размещением на хранение. Если аккумулятор остается в неактивном состоянии в течение долгого времени с очень низким зарядом, возможно необратимое повреждение элементов питания и сокращение срока службы устройства.
5. Если аккумулятор остается в неактивном состоянии в течение долгого времени с очень низким зарядом, он переходит в защитный режим глубокого сна. В таком случае перед следующим использованием зарядите аккумулятор.